

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHRE NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:
Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licenci, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopný přičíst všekere polkyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim moust. Musí mýt fyzicky schopný a dočřadřavý.

ÚČEL POUŽITÍ A INDIKACE:
Loketní ortéza AirCast Mayo Clinic zajiřtuje imobilizaci nebo omezení pohybu loktu.
KONTRAINDIKACE: Loketní ortéza Mayo Clinic nelze používat u osob s čevní nebo neurovaskulární poruchou.
VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ: Produkt musí předepsat a nasadit zdravotnický pracovník. Pokud se u vás po kontaktu se kteroukoliv částí prostředku objeví alergická reakce alnebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte prostředek používat a okamžitě se obraťte na zdravotnického pracovníka. Nepřikládájte na otevřeně rány. Nadměrné utažení popruhů ortézy může narušit krevní oběh. Pokud pociťujete brnění nebo ztupělosti, popruhy uvolněte. • Nepoužívejte prostředek, je-li poškozen alnebo byl-li jeho obal otevřen. • Pokud se během používání tohoto produktu objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nezádočuhé příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

INFORMACE O APLIKACI:

APLIKACE ORTEZY (alternativní způsob aplikace naleznete na spodní části stránky) Ortéza má čtyři popruhy a čtyři vzduchové polštáky. Popruhy jsou připevněny k lokti a popruhy ortézy k paži. Dva další vzduchové polštáky jsou součástí loketní ortézy Mayo Clinic a lze je přidat do spodní části popruhů předlokti a bicepsu. Jestliže přidáte vzduchové polštáky, ujistěte se, že šedá strana označující spodní část popruhu a předloktí je na černé straně vzduchového polštáku. Tyto vzduchové polštáky poskytlují další oporu a pomoc při udržení polohy ortézy u pacientů s malou paží. • Připevnete dvě kruhové pėnové podložky (součást ortézy) na vnějšní straně loktu a na vnějšní straně paže. Velké vankúřky je propojeny k ubi kontrolným gombíkem a malý vankúřky je připojeny k opačnému kibu. • Nastavte ovládací knoflík na odobklování polohy. • Odstráňte zářazky z kloubu ortézy pomocí imbusového klíče (součást ortézy). • Odepněte všechny čtyři popruhy a vlozte paži do ortézy. Podpěra s možnou látkou by měla být umístěna směrem k rameni a černý pás by měl být připevněn k loktu a ovládací knoflík by se měl umístit na obě strany loketního kloubu (obr. 1).

• Zajistěte čtyři popruhy v následujícím pořadí: zápěstí, rameno, předlokti a biceps. • Chcete-li zajistit, že jsou kloub ortézy a ovládací knoflík vyrovnány se záhybem lokte, upravte popruhy předlokti a bicepsu. Nezapomněte upravit vrchní i spodní konec popruhu (popruhy jsou dvouoboustranné). Pro správné utažení je doležitě, aby byly kloub ortézy a ovládací knoflík vždy vyrovnány s loktem (obr. 2).

• Je-li to nutné, vlozte zářazku do kloubu pomocí imbusového klíče (součást ortézy) (obr. 3). Zářazky lze v odobklovací poloze upravit na omezení rozsah pohybu (ROM).
ALTERNATIVNÍ METODA APLIKACE (Tato alternativní metoda aplikace je navrhována pacientům, kteří by mohli mít potíže se zajiřtím popruhů loketní ortézy Mayo Clinic pomocí nedominantní ruky, nebo mají funkční omezení horních končetin).

• Uvolněte všechny popruhy, ale nerozpnejte je úplně. Opatrně vsuňte paži do ortézy a ujistěte se, že jsou všechny popruhy obtočeny okolo paže. • Srovnejte kloubový mechanismus se záhybem lokte (obr. 2). • Zajistěte čtyři popruhy v pořadí: zápěstí, rameno, předlokti a biceps. **PŘÍDAVNÝ ZÁVĚS PÁŽE** Loketní ortéza Mayo Clinic zahrnuje přídařný závěs páže pro větší pohodlí pacienta. • Připněte záves k tyl loketní ortézy, která je nejlépe u tyti. Obtočte konec závěsu se smýčkou kolem tyti mezi popruhem bicepsu a ramenním koncem podpěry (s možnou látkou). • Vlozte volný konec závěsu do smýčky a protáhněte, dokud nebude zajiřten (obr. 4).

• Aplikujte loketní ortézu Mayo Clinic dle pokynů na předchozí straně. • Označte kolem tylu šedou stranou závěsu směrem k tylu: pod paži, přes záda, nahoru na protěži rameno a okolo zápěstí vyztuh loketní ortézy. Připněte konečnou poutko k popruhu závěsu přes hrudník (obr. 5).

• Pro další zajiřtění posuňte černý kroužek přes koncový řitek (obr. 6).

POZNÁMKA: Pokud používáte ortézu s úhlem flexe větřím než 95°, vlnitěte horní část popruhu předlokti a bicepsu, aby se předloktí a biceps udržely zajiřeny. Podmínka přímá přímá moust být popruhy na predlokti a bicepsu nahoru úplně rozepnuté. Jsou-li popruhy rozepnuté, ovívitě každý kolem spodní části a připevnte ke spodnímu popruhu. Během ležby lze ortézu vytrhnout vrch kontrolního gombíku. Před odobklováním ortézy lehce pootočte ovládací knoflík, aby se snížil tlak na ruku (zniži-li tlak snižteřn, kibi ortézy sa odobklování ortézy neuvolní).

POUŽITÍ V ČISTĚNÍ:
Popruhy a vřetelky loketní ortézy Mayo Clinic lze mýt ručně ve vodě o teplotě 30 °C za použití jemného mýdla. Důkladně opláchněte a vysušte na vzduchu. Pokud nejsou popruhy a vřetelky důkladně očiřteny, moust zbytkové mýdlo způsobit podráždění kůže a poškodit materiál.

Vřetelky další části ortézy lze dočista ořtit pomocí neabrazivního čistého prostředku nebo jemného mýdla. Zametez vlnitú tekutinu do ovládacího knoflíku.

ZÁRUKA: Pokud do řesti měsíce od data proděje dojde k závažné z dovodu vadý materiálu nebo chybného zpracování, provedeř zdarma opravy nebo výměnu celého produktu nebo jeho části a jeho přísluřenství.

POUZE NA LÉKÁŘSKÝ PŘEDPIS . • URČENO K POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA.

NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRÝZDOVÝ LATEX

AMERICKÝ PATENT #7517329

POZNÁMENÍ: PŘESTOŽE BYLY VYUŽITÝ VŠECHNY DOSTUPNÉ TECHNOLOGICKÉ METODY PRO ZAJIŘTÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITTY A FUNKCÍ, STYRKA, HODIDBARNOSTI, VÝDRŽI A KOMFORT, SÁ JE TĚMTO INGEN GARANTI PRO, AT SKADER KAN UDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMALNEMU USILIU ZODPOVEDNOSTI UMOŽNÍ SÚČASNÝM TECHNICKÝM ZNALOSTI A MOŽNOSTI, ŽE JE MOŽNÉ, ŽE VÝROBKU MOŽE CHÝBAŤ NĚKTERÁ FUNKCIE, PEVNOST, ODOVNOST A POKHODA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDOJDE K PORANENIU.

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMALNEMU USILIU ZODPOVEDNOSTI UMOŽNÍ SÚČASNÝM TECHNICKÝM ZNALOSTI A MOŽNOSTI, ŽE JE MOŽNÉ, ŽE VÝROBKU MOŽE CHÝBAŤ NĚKTERÁ FUNKCIE, PEVNOST, ODOVNOST A POKHODA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDOJDE K PORANENIU.

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMALNEMU USILIU ZODPOVEDNOSTI UMOŽNÍ SÚČASNÝM TECHNICKÝM ZNALOSTI A MOŽNOSTI, ŽE JE MOŽNÉ, ŽE VÝROBKU MOŽE CHÝBAŤ NĚKTERÁ FUNKCIE, PEVNOST, ODOVNOST A POKHODA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDOJDE K PORANENIU.

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMALNEMU USILIU ZODPOVEDNOSTI UMOŽNÍ SÚČASNÝM TECHNICKÝM ZNALOSTI A MOŽNOSTI, ŽE JE MOŽNÉ, ŽE VÝROBKU MOŽE CHÝBAŤ NĚKTERÁ FUNKCIE, PEVNOST, ODOVNOST A POKHODA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDOJDE K PORANENIU.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NÁSLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NEUTNÉ K JHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO POUŽÍVATEĽA
Zamýšľaným používateľom má byť licencovaný zdravotnícky pracovník, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí byť fyzicky schopný a dovedľavý.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE:
Loketová ortéza AirCast Mayo Clinic poskytuje znehybnenie alebo regulovány pohybu loktu.
KONTRAINDIKÁCIE: Loketová ortéza Mayo Clinic sa nesmie používať u pacientov s vaskulárnymi alebo neurovaskulárnymi poruchami.
VAROVANIA A UPOZORNENIA: Tento produkt musí predpísať a nasadiť zdravotnícky pracovník. Ak u vás po kontakte s akoukoľvek časťou prostriedku objavíte alergickú reakciu alebo svrbenie alebo začervenanie, prestaňte ho používať a okamžite sa obráťte na zdravotníckeho pracovníka. Nepripierajte na otvorené rany. Nadmerné utiahnutie popruhov ortézy môže zhoršiť cirkuláciu. Pri objavení poškodenia alebo poruchy ortézy uvoľnite popruhy. • Pomocou nepoužívajte, ak je poškodená alebo ak bolo balenie otvorené. • Ak sa pri používaní tohoto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo nevyžiadané reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.

POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obráťte na výrobcu a príslušnému úradu.

INFORMÁCIE O POUŽITÍ:

APLIKÁCIE ORTEZY (pozri spodnú časť strany pre alternatívny spôsob aplikácie) Ortéza má štyri popruhy a štyri vzduchové telieska pre polštáky. Stôdety sú pripojené k loktu a popruhy ortézy k paži. Dva ďalšie vzduchové polštáky sú súčasťou loketnej ortézy Mayo Clinic a môžu pripojiť k dolnej časti popruhu na predlaktie a a biceps. Pri pripojení vzduchových teliesok sa uistite, že sú sivou stranou označené, etu do každej strany ortézy sa vloží jedna strana vzduchového telieska. Tyto vzduchové polštáky poskytlujú ďalšiu podporu a pomoc pri udržaní polohy ortézy u pacientů s malou paží. • Pripievnete dve kruhové pėnové podložky (súčasť ortézy) na vnějšní straně loktu a na vnějšní straně paže. Velké vankúřky je propojeny k ubi kontrolným gombíkom a malý vankúřky je připojeny k opačnému kibu. • Nastavte kontrolník na odobklování polohy. • Odstráňte zářazky z kloubu ortézy pomocí imbusového klíče (súčasť ortézy). • Odepněte všechny čtyři popruhy a vlozte paži do ortézy. Podpěra s možnou látkou by měla být umístěna směrem k rameni a černý pás by měl být připevněn k loktu a ovládací knoflík by se měl umístit na obě strany loketního kloubu (obr. 1).

• Zajistěte čtyři popruhy v následovném pořadí: zápěstí, rameno, předlokti a biceps. • Chcete-li zajistit, že jsou kloub ortézy a ovládací knoflík vyrovnány se záhybem lokte, upravte popruhy předlokti a bicepsu. Nezapomněte upravit vrchní i spodní konec popruhu (popruhy jsou dvouoboustranné). Pro správné utažení je doležitě, aby byly kloub ortézy a ovládací knoflík vždy vyrovnány s loktem (obr. 2).

• Je-li to nutné, vlozte zářazku do kloubu pomocí imbusového klíče (součást ortézy) (obr. 3). Zářazky lze v odobklovací poloze upravit na omezení rozsah pohybu (ROM).
ALTERNATIVNÍ METODA APLIKACE (Tato alternativní metoda aplikace je navrhována pacientům, kteří by mohli mít potíže se zajiřtím popruhů loketní ortézy Mayo Clinic pomocí nedominantní ruky, nebo mají funkční omezení horních končetin).

• Uvolněte všechny popruhy, ale nerozpnejte je úplně. Opatrně vsuňte paži do ortézy a ujistěte se, že jsou všechny popruhy obtočeny okolo paže. • Srovnejte kloubový mechanismus se záhybem lokte (obr. 2). • Zajistěte čtyři popruhy v pořadí: zápěstí, rameno, předlokti a biceps. **PŘÍDAVNÝ ZÁVĚS PÁŽE** Loketní ortéza Mayo Clinic zahrnuje přídařný závěs páže pro větší pohodlí pacienta. • Připněte záves k tyl loketní ortézy, která je nejlépe u tyti. Obtočte konec závěsu se smýčkou kolem tyti mezi popruhem bicepsu a ramenním koncem podpěry (s možnou látkou). • Vlozte volný konec závěsu do smýčky a protáhněte, dokud nebude zajiřten (obr. 4).

• Aplikujte loketní ortézu Mayo Clinic dle pokynů na předchozí straně. • Označte kolem tylu šedou stranou závěsu směrem k tylu: pod paži, přes záda, nahoru na protěži rameno a okolo zápěstí vyztuh loketní ortézy. Připněte konečnou poutko k popruhu závěsu přes hrudník (obr. 5).

• Pro další zajiřtění posuňte černý kroužek přes koncový řitek (obr. 6).

POZNÁMKA: Pokud používáte ortézu s úhlem flexe větřím než 95°, vlnitěte horní část popruhu předlokti a bicepsu, aby se předloktí a biceps udržely zajiřeny. Podmínka přímá přímá moust být popruhy na predlokti a bicepsu nahoru úplně rozepnuté. Jsou-li popruhy rozepnuté, ovívitě každý kolem spodní části a připevnte ke spodnímu popruhu. Během ležby lze ortézu vytrhnout vrch kontrolního gombíku. Před odobklováním ortézy lehce pootočte ovládací knoflík, aby se snížil tlak na ruku (zniži-li tlak snižteřn, kibi ortézy sa odobklování ortézy neuvolní).

POUŽITÍ V ČISTĚNÍ:
Popruhy a vřetelky loketní ortézy Mayo Clinic lze mýt ručně ve vodě o teplotě 30 °C za použití jemného mýdla. Důkladně opláchněte a vysušte na vzduchu. Pokud nejsou popruhy a vřetelky důkladně očiřteny, moust zbytkové mýdlo způsobit podráždění kůže a poškodit materiál.

Vřetelky další části ortézy lze dočista ořtit pomocí neabrazivního čistého prostředku nebo jemného mýdla. Zametez vlnitú tekutinu do ovládacího knoflíku.

ZÁRUKA: Pokud do řesti měsíce od data proděje dojde k závažné z dovodu vadý materiálu nebo chybného zpracování, provedeř zdarma opravy nebo výměnu celého produktu nebo jeho části a jeho přísluřenství.

POUZE NA LÉKÁŘSKÝ PŘEDPIS . • URČENÉ NA POUŽITIE PRE JEDNEHO PACIENTA.

NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ GUMOVÝ LATEX

PATENTOVÁ PRÍHLÁŠKA USA Č. 7517329

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMALNEMU USILIU ZODPOVEDNOSTI UMOŽNÍ SÚČASNÝM TECHNICKÝM ZNALOSTI A MOŽNOSTI, ŽE JE MOŽNÉ, ŽE VÝROBKU MOŽE CHÝBAŤ NĚKTERÁ FUNKCIE, PEVNOST, ODOVNOST A POKHODA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDOJDE K PORANENIU.

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMALNEMU USILIU ZODPOVEDNOSTI UMOŽNÍ SÚČASNÝM TECHNICKÝM ZNALOSTI A MOŽNOSTI, ŽE JE MOŽNÉ, ŽE VÝROBKU MOŽE CHÝBAŤ NĚKTERÁ FUNKCIE, PEVNOST, ODOVNOST A POKHODA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDOJDE K PORANENIU.

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMALNEMU USILIU ZODPOVEDNOSTI UMOŽNÍ SÚČASNÝM TECHNICKÝM ZNALOSTI A MOŽNOSTI, ŽE JE MOŽNÉ, ŽE VÝROBKU MOŽE CHÝBAŤ NĚKTERÁ FUNKCIE, PEVNOST, ODOVNOST A POKHODA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDOJDE K PORANENIU.

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMALNEMU USILIU ZODPOVEDNOSTI UMOŽNÍ SÚČASNÝM TECHNICKÝM ZNALOSTI A MOŽNOSTI, ŽE JE MOŽNÉ, ŽE VÝROBKU MOŽE CHÝBAŤ NĚKTERÁ FUNKCIE, PEVNOST, ODOVNOST A POKHODA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDOJDE K PORANENIU.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDGT IGENNEM FOR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forsigtighedsregler i den brugsanvisning.

BEREGNET ANVENDING/INDIKATIONER:
AirCast Mayo Clinic albueskinne er beregnet til immobilisering eller kontrollert bevægelse af albuen.

KONTRAINDIKATIONER: Mayo Clinic albueskinne må ikke anvendes på personer med vaskulære eller neurovaskulære lidelser.

ADVARSLER OG FØRSIGTHEDSREGLER: Dette produkt skal ordineres og tilpasses af en læge. • Om du har en allergisk reaktion og/eller oplever ubehag, kløende, rød hud eller et andet ubehag, kontakt med nøgen del af dette instrument skal du slutte anvendelse af. • Må ikke anvendes over åbne sår. Hvis skinneremmen strammes for meget, kan det kompromittere blodcirkulation. Ved svær eller følelsesløshed skal remmen løsnes. • Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget, og/eller emballagen har været åbnet. • Hvis der opstår smerter, hævelser, følelsesfyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du straks kontakte din læge.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

ANVENDELSESFORMLER:

PÅFØR SKINNEN (Se nedenst på side for en alternativ anvendelsesmetode) Skinnen har fire remme med fyra luftceller, som føles behagelige. Klæde, og den er såret fastgjort på patientkomfort. Det leveres to yttligere luftkammer i Mayo Clinic albueskinne, som kan fastgøres til den nederste del af underarms- og/eller overarmsremmen. Hvis luftcellerne anvendes, skal det ses, at den luftkammer ska du kontrollerer at den grå side ligger mod huden. Trå remmen gennem ølgarna på luftkammerne svarta side. Dessa luftkammer ger extra stötte och hjälper bibehålla positionen på patienter med små armar.

• Fastgør de to runde småkugler (følger stæppen) på insiden af gængjärnen som är riktade mot huden. Den stora tyngen fästas på leden med kontrollvredet och den lilla tyngen fästas på det motsatta leden.

• Ställ in kontrollvredet i öst läge. • Ta bort stöpparna från stöds gængjärnen med en insektyckel (medföljer stödet).

• Öppna var en av de fyra remmarna och lägg armen i stödet. Fästet med blåt tyg ska placeras mot axeln och det svarta fästet nära handleden. Gångjärnen och kontrollvredet ska placeras på vardera sidan om armbågen (Fig. 1).

• Fastgør de fire remme i følgende rækkefølge: håndled, skulder, underarm og overarm.

• Juster remmene om nødvendigt, så skinnens hængsel og kontrollnap sidder lige ud for bøjningen i albuen. Sørg for at justere både den øverste og den nederste del af remmenne (remmene er i midten af håndledet). Det er vigtigt, at skinnens hængsel og kontrollnap sidder lige ud for bøjningen i albuen hele tiden, så skinnen sidder korrekt (Fig. 2).

• Hvis ønsket kan stopperne sættes ind i hængslet med en unbukkonøgle (følger med skinnen) (Fig. 3). Stopperne kan indstilles, så der er begrænset bevægelighed i ulåst position.

• Juster remmene om nødvendigt, så skinnens hængsel og kontrollnap sidder lige ud for bøjningen i albuen. Sørg for at justere både den øverste og den nederste del af remmenne (remmene er i midten af håndledet). Det er vigtigt, at skinnens hængsel og kontrollnap sidder lige ud for bøjningen i albuen hele tiden, så skinnen sidder korrekt (Fig. 2).

• Hvis ønsket kan stopperne sættes ind i hængslet med en unbukkonøgle (følger med skinnen) (Fig. 3). Stopperne kan indstilles, så der er begrænset bevægelighed i ulåst position.

ALTERNATIV ANBRINGELSESMETODE (Denne anbringelsesmetode foreslås til patienter, som kan have svært ved at fastgøre remmene i Mayo Clinic albueskinne med deres ikke-dominante arm, eller som har funktionelle begrænsninger i de øvre ekstremiteter).

• Løsn alle remme, men frigrør dem ikke helt. For forsigtigt armen ind i skinnen, og sørg for, at hver rem sidder rundt om armen.

• Rulsk i gængjärnen sammen med albuebøjningen (Fig. 2).

• Fastgør de fire remme i følgende rækkefølge: håndled, skulder, underarm og overarm.

ARMSLYNGE/TILBEHØR Mayo Clinic albueskinne inkluderer en ekstra armslyng for for yttligere patientkomfort.

SÆT ARMSLYNGEN PÅ. Armslyngen skal fastgøres til albueskinnen, indkåberens kantstribes sættes på.

• Fastgør slyngen til den stang på albueskinnen, der sidder nærmest kroppen. Linda ögländen af slyngen runt stäget mellan bicepsremmen och axelaxelens fäste (med blått material).

• För in den färdiga enden av slyngen i ögländ och drag igenom till den sitta säkert (Fig. 4).

• Sätt på Mayo Clinic albuebågstöd enligt instruktionerna på föregående sida.

• Linda runt kroppen med den grå sidan av slingan mot kroppen: under armen, över ryggen, över motsatt axel och runt armbågstödet/håndledsfästet. Fäst ändfilen på slingerns över bröstet (Fig. 5).

• För den svarta ringen över ändfilen för ytterligare säkerhet (Fig. 6).

ANVISNINGAR FOR RENGØRING:
Rengøringsvejledningen på Mayo Clinic albuebågstød kan træktes for hånd i 30 °C varmt vand med mild sæbe. Skyl grundigt, og lad den lufttørre. Hvis remmene og betrækret ikke skylles ordentligt, kan albuebågstødet blive beskadiget, og det kan resultere i ikke-tilstrækkelig rengøringsmiddel eller mild tynd. Låt inte vaska kinnens i kontrollvredet.

GARANTI: Op til seks måneder efter salgsdatoen vil DJO, LLC i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse eller delvist reparere eller udslette recept samt tilbehør.

KUN PÅ RECEPT . • KUN BEREGNET TIL BRUG PÅ EN PATIENT.

IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMLATEX

AMERIKANSK PATENT NR. 7517329

POZNÁMKA: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HODIDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

POZNÁMKA: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HODIDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

POZNÁMKA: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HODIDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

POZNÁMKA: SELVOM DER ER ANVENDT DE NYESTE TEKNIKKER MED HENBLIK PÅ AT OPNÅ OPTIMAL FUNKTION, STYRKE, HODIDBARHED OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UDGÅS VED ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APLIKATION ÄR VIKTIG FÖR FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARE:
Den avsedda användaren ska vara legitimerad sjukvårdspersonal, patienten eller patientens vårdgivare. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt i stand till att utföra anvisningar, varningar och försiktighetsregler i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:
AirCast Mayo Clinic albuebågstöd är utformat för att ge immobilisering eller kontrollerad rörelse av armbågen.

KONTRAINDIKATIONER: Mayo Clinic albuebågstöd bör inte användas på personer med vaskulära eller neurovaskulära åkommor.

VARNINGAR OCH FÖRSIGTHETSÅTGÄRDER: Denna produkt ska ordineras och anpassas av sjukvårdspersonal. • Om du har en allergisk reaktion och/eller upplever ubehag, klådan, röd hud eller ett annat obehag, kontakta med någon del av detta instrument ska du sluta använda det. • Må inte användas över öppna sår. Om skinneremmen sträms för mycket, kan det kompromettera blodcirkulationen. Vid svår eller känslighetslöshet ska remmen lösas. • Använd inte denna anordning, om den är beskadigad, och/eller emballagen har varit öppet. • Om du upplever smärta, svullnad, känslighetslöshet eller andra ovanliga reaktioner uppstår när du använder denna produkt, ska du kontakta din läkare omedelbart.

BEMÄRKA: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet i händelse av allvarigt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

ANVÄNDNINGSFÖRMLER:

PÅFÖR SKINNEN (Se nedest på sidan för alternativt användningsmetod) Skinnen har fyra remmar med fyra luftceller för polstret. Skinnen känns behaglig. Kläddet, och den är såret fastgjort på patientkomfort. Det leveres två ytterligare luftkammer i Mayo Clinic albueskinne, som kan sättas på nederdelen av både underarms- och överarmsremmen. När du sätter luftkammarna ska du kontrollera att den grå sidan ligger mot huden. Trå remmen genom ölgarna på luftkammarna svarta sidan. Dessa luftkammer ger extra stötte och hjälper bibehålla positionen på patienter med små armar.

• Fastgør de to runde småkugler (følger stæppen) på insiden af gængjärnen som är riktade mot huden. Den stora tyngen fästas på leden med kontrollvredet och den lilla tyngen fästas på det motsatta leden.

• Ställ in kontrollvredet i öst läge. • Ta bort stöpparna från stöds gængjärnen med en insektyckel (medföljer stödet).

• Öppna var en av de fyra remmarna och lägg armen i stödet. Fästet med blåt tyg ska placeras mot axeln och det svarta fästet nära handleden. Gångjärnen och kontrollvredet ska placeras på vardera sidan om armbågen (Fig. 1).

• Fastgør de fire remme i følgende rækkefølge: håndled, skulder, underarm og overarm.

• Juster remmene om nødvendigt, så skinnens hængsel og kontrollnap sidder lige ud for bøjningen i albuen. Sørg for at justere både den øverste og den nederste del af remmenne (remmene er i midten af håndledet). Det er vigtigt, at skinnens hængsel og kontrollnap sidder lige ud for bøjningen i albuen hele tiden, så skinnen sidder korrekt (Fig. 2).

• Hvis ønsket kan stopperne sættes ind i hængslet med en unbukkonøgle (følger med skinnen) (Fig. 3). Stopperne kan indstilles, så der er begrænset bevægelighed i ulåst position.

• Juster remmene om nødvendigt, så skinnens hængsel og kontrollnap sidder lige ud for bøjningen i albuen. Sørg for at justere både den øverste og den nederste del af remmenne (remmene er i midten af håndledet). Det er vigtigt, at skinnens hængsel og kontrollnap sidder lige ud for bøjningen i albuen hele tiden, så skinnen sidder korrekt (Fig. 2).

• Hvis ønsket kan stopperne sættes ind i hængslet med en unbukkonøgle (følger med skinnen) (Fig. 3). Stopperne kan indstilles, så der er begrænset bevægelighed i ulåst position.

ALTERNATIV ANBRINGELSESMETODE (Denne alternativet foreslås til patienter, som kan have svært at fastgøre remmene i Mayo Clinic albueskinne med deres ikke-dominante arm, eller som har funktionelle begrænsninger i de øvre ekstremiteter).

• Løsn alle remme, men frigrør dem ikke helt. For forsigtigt armen ind i skinnen, og sørg for, at hver rem sidder rundt om armen.

<